



Catechetical Formation for Children & Youth - 2024-2025

Email: Catechetical@Stgeorgeontario.Com | Facebook: St. George Catechetical Ministry
 Phone: (909) 460-1578 | 505 N. Palm Ave., Ontario, CA 91762 Website: www.Saintgeorgeontario.Org
 Việt Ngữ: Cô Dung Phạm 909-331-8731 | Thiếu Nhi: Trưởng Christina Đặng 240-601-2308
 Giáo Lý: Sr. Theresa Trang Nguyen, LHC -714-244-9157

SATURDAYS CLASS SCHEDULE – CHƯƠNG TRÌNH THỨ BẢY

Lớp Việt Ngữ-Language: 2:30 P.M. - 3:30 P.M. | Lớp Giáo Lý-Catechetical: 3:45 P.M. - 5:15 P.M.
 Ăn Tối: 5:15 P.M. - 5:45 P.M. & Thiếu Nhi-Eucharistic Youth 5:45 P.M. - 6:45 P.M. | Thánh Lễ: 7 P.M.

#	DATE	CLASS	SPECIAL EVENTS
1.	September 21	CLASS	Moon Festival – Tết Trung Thu *Free Lantern & Goodies bag
2.	September 28	CLASS	
3.	October 5	CLASS	Mandatory Parents Meeting – Họp Phụ Huynh
4.	October 12	CLASS	
5.	Sunday, October 13 - Marian Procession & Mass for Parents & Students 3:00pm-5:30pm		
6.	October 19	CLASS	
7.	October 26	CLASS	
8.	November 2	CLASS	
9.	Sunday, November 3rd - Confirmation I Retreat from 9am-5:30pm Confirmation 2 from 2:30pm-5:30pm		
10.	November 9	CLASS	
11.	November 16	CLASS	Mandatory Confirmation II Parents Meeting – Họp Phụ Huynh Lớp Thêm Sức II
♥	November 23	NO CLASS & NO Vietnamese Mass (7pm)	***Tony Melendez Concert @ 6pm
♥	November 30	*NO CLASS	50th Anniversary of Dedicated St. George Church @ 3:30pm-Lễ Kỷ Niệm 50 Năm
12.	December 7	CLASS	
13.	December 14	CLASS	Mass for ALL Students & Family @ Hall
14.	December 21	CLASS	Advent Confession
♥	December 28 & Jan. 4 - NO CLASS- Merry Christmas & Happy New Year - Mừng Sinh Nhật Chúa		
15.	January 11	CLASS	
16.	January 18	CLASS	
♥	January 25 & February 1 - NO CLASS *Happy Vietnamese New Year – Chúc Mừng Năm Mới 2025		
17.	February 8	CLASS	
♥	February 14-16	Confirmation II Weekend Retreat @ Divine Word Retreat Center – Tĩnh Tâm Thêm Sức 2	
♥	February 15 & 22	* NO CLASS – Religious Education Congress – Đại Hội Giáo Lý Toàn Quốc	
18.	March 1	CLASS	CF2 Last day to turn in Sponsor Form
19.	Saturday, March 8 -Youth Day with Fr. Tony & Maggie at St. George–9am-6:30pm * Mandatory CF 1 & 2		
20.	March 15	CLASS	Living Stations of the Cross
♥	Sunday, March 16 * Communion II Retreat – Tĩnh Tâm Lớp Rước Lễ II – 9:30am-5:30pm @ Hall		
21.	March 29	CLASS	CF2 Last day to turn in Bishop Letter
22.	April 5	CLASS	
23.	April 12	CLASS	Lenten Confession
♥	April 19	NO CLASS	* Happy Easter Alleluia
24.	April 26	CLASS	First Reconciliation – Lãnh nhận Bí tích Hòa Giải Lần Đầu
25.	May 3	CLASS	Rehearsal for First Communion Mass – Tập nghi thức cho Thánh Lễ
♥	May 10	NO CLASS *St. George School & Wednesday & Thursday–First Communion Masses	
♥	Sunday/Chúa Nhật, May 11 * First Communion Mass –9am Group picture & 9:45am Mass		
26.	May 17	CLASS	RECEIVE CERTIFICATE
27.	Sunday, May 18 – Marian Procession & Mass for Parents & Students – 3:00pm-5:30pm		

Lưu ý: Chương trình có thể thay đổi, văn phòng Giáo Lý sẽ thông báo cho Phụ Huynh. Cảm ơn!

Note: Schedule is Subject to Change –We will inform you of any changes. Thank you & God bless!

NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH ĐẶC BIỆT – SPECIAL EVENTS

Năm Thánh bắt đầu vào Vọng Giáng Sinh ngày 24/12/24 và kết thúc vào Lễ Chúa Hiển Linh 6/1/2026
Jubilee Year: Begin on Christmas Eve, Dec. 24, 2024 and end on January 6 (Epiphany), 2026

Giáo xứ St. George mừng kỷ niệm 50 năm Thánh Hiến Nhà Thờ 1975-2025 * Bắt đầu 30/11/24 – Kết thúc 23/11/25
St. George 50th Anniversary of Dedicated the New Church 1975-2025 * Begin 11/30/24 – End 23/11/25

- Thứ Bảy ngày 21 tháng 9: 3:45pm Khai Giảng trong hội trường giáo xứ, mời Phụ Huynh ở lại với các em.**
Saturday, September 21: 3:45pm First Day of Class in the Parish Hall. Parents, please stay with your child(ren).
- Thứ Bảy ngày 21 tháng 9 - Saturday, September 21: Tết Trung Thu – Moon Festival**
7:00pm Thánh Lễ và sau Thánh Lễ sẽ nhận đèn Trung Thu, Múa Lân, Rước đèn và nhận quà
7:00pm Mass - after Mass receive Lantern, Lantern Parade, Lion Dance and Goodies bag.
- Chúa Nhật ngày 13 tháng 10 – Sunday, October 13 * 3:00pm-5:30pm**
3:00pm Rước Kiệu Đức Mẹ và Thánh Lễ Khai Giảng cầu nguyện đặc biệt cho Học Sinh và Phụ Huynh
3:00pm Marian Procession, Opening Mass to pray special for Students and Parents.
- Chúa Nhật ngày 3 tháng 11 – Tình Tâm Lớp Thêm Sức I từ 9:00am-5:30pm trong hội trường giáo xứ**
Sẽ có Thánh Lễ Chúa Nhật và ăn trưa - Sunday Mass and lunch included.
Sunday, November 3 – Confirmation I retreat from 9:00am-5:30pm in the parish hall.
- Chúa Nhật ngày 3 tháng 11 từ 2:30pm-5:30pm Lớp Thêm Sức 2 có hội thảo trong hội trường giáo xứ.**
Sunday, November 3 from 2:30pm-5:30pm – Confirmation 2 Students workshop in the hall.
- Thứ Bảy ngày 23 tháng 11 -Chương trình hòa nhạc với Ông Tony Melendez, Ông sinh ra không có 2 tay, đánh đàn guitar bằng chân và hát. Ông đã từng trình diễn cho Thánh Giáo Hoàng Phaolô Đệ Nhị.**
Saturday, November 23 from 5pm-9:15pm– Mass/Dinner & Tony Melendez live concert – Born without arms
Vé – ticket: \$10 (14 years old and younger are free-14 tuổi trở xuống không cần vé vào cửa)
Thức ăn và nước uống có sẵn để mua – foods and beverages available for purchase
5pm Mass/Thánh Lễ |6pm Dinner & picture with Tony – ăn tối và chụp hình với Ông Tony |6:45pm Concert – Hòa Nhạc
- Thứ Bảy ngày 30 tháng 11 – Thánh Lễ khai mạc kỷ niệm 50 năm Thánh Hiến nhà thờ Thánh George**
Saturday, November 30 – Opening Mass of the 50th Anniversary of dedicated St. George Church
3:30pm Gather-Tập họp 4:00pm Opening Prayer – Cầu nguyện khai mạc
5:00pm Trilingual Mass After Mass – Thánh Lễ - Dinner and entertainment in the hall and outside-Sẽ có ăn tối sau Lễ và văn nghệ trong hội trường và ngoài sân.
- Thứ Bảy ngày 14 tháng 12 – Saturday, December 14 * 3:30pm-5:30pm – Christmas Celebration -Mừng Lễ Giáng Sinh**
Thánh Lễ và sau Lễ chụp hình với Ông Già Noel – Mass & Family picture with Santa.
- Thứ 6 tới Chúa Nhật ngày 14-16 tháng 2 Tình Tâm Lớp Thêm Sức 2 tại Trung Tâm Tình Tâm Dòng Ngôi Lời**
Phụ huynh tham dự Lễ tối thứ 6 và chiều Chúa Nhật tại Trung Tâm Tình Tâm 11316 Cypress Ave, Riverside, CA 92505
Friday-Sunday, February 14-16 – Confirmation 2 weekend retreat @ Divine Word Retreat Center
Parents must attend Friday evening Mass & Sunday afternoon Mass at the retreat center.
- Thứ 7 ngày 8 tháng 3 – Đại Hội Giới Trẻ cho Lớp Thêm Sức 1 & 2 từ 9:00am – 6:00pm @ Hội Trường Giáo Xứ**
Saturday, March 8 – Youth Day for Confirmation 1 and 2 Students from 9am-6pm in the Parish Hall
Thuyết trình -Speakers: Fr. Tony Richard & Maggie Craig
- Chúa Nhật ngày 16 tháng 3 từ 9:30am-5:30pm Tình Tâm Lớp Rước Lễ 1 và 2 trong hội trường giáo xứ**
Sunday, March 16 * 9:30am-5:30pm Communion I & II Retreat @ Hall
Sẽ có Thánh Lễ Chúa Nhật và ăn trưa - Sunday Mass and lunch included.
3:45pm Phụ Huynh trở lại tham dự Lễ với con Quý vị - 3:45pm Parents return to attend Mass with your child(ren).
- Thứ 7 ngày 26 tháng 4 – 3:45pm Xưng Tội Lần Đầu * Saturday, April 26 – 3:45pm First Reconciliation/Confession**
Phụ Huynh cần tham dự - Parents must attend.
- Chúa Nhật ngày 11 tháng 5 – Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu * 8:30am Chụp hình gia đình – Family Picture**
Sunday, May 11 – Frist Communion Mass | 9am hình nhóm – Group Picture & 9:45am Thánh Lễ - Mass.
- Chúa Nhật ngày 18 tháng 5 – 3pm Rước Kiệu Đức Mẹ và Thánh Lễ Bé Giảng cầu nguyện cho Học Sinh và Phụ Huynh**
Sunday, May 18 –3:00pm-5:30pm Marian Procession and Closing Mass to pray for Students & Parents.
- Thánh Lễ Thêm Sức- Khi văn phòng Đức Giám Mục cho ngày chúng tôi sẽ thông báo cho Quý Phụ Huynh.**